

外國公司（變更）登記及分公司（變更）登記申請書

Application for Registration (Change) of Foreign Company and Registration (Change) of Branch Office

1.	申請事項（請勾選） Purpose of application (Please check)	<input type="checkbox"/> 外國公司登記、設立在台分公司登記 Registration of foreign company, registration of branch established in Taiwan <input type="checkbox"/> 變更登記 Change registration <input type="checkbox"/> 其他 Other			
2.	申請事項說明 Description of application purpose				
3.	新設或增減中華民國境內營業所用資金金額時請填核准文號及其金額 approval No. from Investment of Commission and increasing (decreasing) working capital amount	核准文號： approval No. :	金額： approved working capital amount:		
4.	繳納規費 Fee to be paid	NT\$	元	在台分公司印章 Certified seal of branch in Taiwan	
5.	補正文號 Corrected Ref. No.				
6.	申請人 Applicant	公司統一編號 Unified Business No.			
		外國公司中文名稱 Chinese Name of Foreign Company	商	(股份)有限公司 Ltd. Co. (or Company Limited by shares)	
		分公司所在地 Location of branch office			
		在中華民國境內負責人姓名 Name of responsible person in the Republic of China	在中華民國境內負責人印章 Certified seal of responsible person in the Republic of China		
7.	代理人 Agent	姓名 Name	會計師或律師 CPA or lawyer	簽名或蓋章 Signature or seal	
		地址 Address			
		委託事項 Matter assigned	本公司登記案委託前開會計師（律師）代理文件收受事宜 The above CPA/lawyer is assigned to receive documents with regards to the registration of the Company.		
8.	領取方式（填數字） Receiving manner (please indicate the number)	1. 郵寄。 2. 自取（逾期一星期轉郵寄）。 3. 電子送達。 1. Mail. 2. Pick-up in person (will be posted if not picked up within one week) 3. Electronic service.			
9.	聯絡人 Contact	姓名 Name		電話 Tel	
		E-mail		手機 Mobile	
	聯絡人 2 Contact 2	姓名 Name		電話 Tel	
		E-mail		手機 Mobile	
	聯絡人 3 Contact 3	姓名 Name		電話 Tel	
		E-mail		手機 Mobile	
			傳真 Fax		

備註 Note:

註 1、申請「電子送達」請填寫聯絡人姓名、E-mail 及電話(手機必填)，最多三組。

Note 1. For the application of "electronic service", please fill in with the contact person's name, E-mail and telephone number (required for mobile phone), at most 3 persons.

註 2、若收件人五日未下載電子公文，則改採用郵寄送達。

Note 2: If the recipient fails to download such electronic documents within five days, it will be delivered by mail.

10	營業場所 Business location	縣市 county, city	鄉鎮市區 township,	村里 village	路街巷弄號樓室 Rd., St. lane. alley No., Fl. room	查詢編號 Reference No.
11.	申請日期 Application date	年 YY		月 MM	日 DD	

* 按臺灣地區與大陸地區人民關係條例第七十三條及依該條第三項所訂定辦法之規定，大陸地區人民、法人、團體、其他機構直接或間接持有貴公司股份或出資額逾百分之三十或對貴公司具有控制能力者，貴公司向公司登記主管機關申請登記、分公司設立登記前，應依前揭條例第七十三條第一項規定先向本部投資審議委員會申請投資許可，違反該項規定者，本部投資審議委員會將依同條例第九十三條之一規定，通知公司登記主管機關撤銷或廢止其登記。

According to Article 73 of the Act Governing Relations Between the Peoples of the Taiwan Area and the Mainland Area (the Act) and the Rules enacted pursuant to Paragraph 3 of Article 73, if a person, or a legal entity, or an organization/institution from the mainland area directly or indirectly holds over 30% of the shares in a foreign company, or has the right to control the company, the company in question must, as stipulated in Paragraph 1 of Article 73 (the Act), first apply to the Investment Commission, MOEA, for permission to invest before it applies to the responsible agency for registration and registration of the branch office. Otherwise, the Investment Commission may notify the agency in charge of company registration to revoke or nullify the registration granted.

* 依公司法第 372 條第 1 項至第 4 項規定：「外國公司在中華民國境內設立分公司者，應專撥其營業所用之資金，並指定代表為在中華民國境內之負責人。外國公司在中華民國境內之負責人於登記後，將前項資金發還外國公司，或任由外國公司收回者，處五年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣五十萬元以上二百五十萬元以下罰金。有前項情事時，外國公司在中華民國境內之負責人應與該外國公司連帶賠償第三人因此所受之損害。第二項經法院判決有罪確定後，由中央主管機關撤銷或廢止其登記。但判決確定前，已為補正者，不在此限。」

■ According to Paragraph 1 to 4 of Article 372 of the Company Act: 「A foreign company which establishes its branch office in the territory of the Republic of China shall appropriate funds exclusively for its operation of business therein and shall designate a representative to serve as its responsible person in the territory of the Republic of China. Where the responsible person of a foreign company in the territory of the Republic of China refunds the funds under the preceding paragraph to the foreign company or such funds are withdrawn by the foreign company at will after the registration of the branch office, the responsible person shall be punished with imprisonment for a term of not more than five years, detention, or in lieu thereof or in addition thereto a fine in an amount of not less than NT\$ 500,000 but not more than NT\$ 2,500,000. Under any of the circumstances set forth in the preceding paragraph, the responsible person of a foreign company in the territory of the Republic of China shall be liable, jointly and severally with the foreign company, for the damages to be sustained by the third party or parties therefrom. Upon conviction of the punishment set out in Paragraph Two hereinabove, the central competent authority shall cancel or nullify the registration of that company; provided, however, that the provision set out in this Paragraph shall not apply in case the unlawful act has been rectified by the company before the judgment becomes final.」

以下資料欄位為「自由填載欄位」 Optional Information

是否同時申請中華民國工商憑證 For MOEACA Application	<input type="checkbox"/> 是 Yes (憑證聯絡電話 MOEACA Contact Tel: _____, 聯絡 e-mail Contact e-mail: _____, 聯絡傳真 Contact fax: _____, 需繳交 IC 卡工本費, 詳註 2 For paying IC card application fee please see Note 2) <input type="checkbox"/> 否 No
--	--

備註 Note:

註 1、待登記核准後將由經濟部工商憑證管理中心(中華電信)寄發工商憑證 IC 卡。

Note 1: MOEACA (Chunghwa Telecom) will send an IC card by mail after the registration is approved.

註 2、申請工商憑證 IC 卡工本費新台幣 420 元，將由經濟部工商憑證管理中心(中華電信)寄發繳費通知單後逕行繳交。

Note 2: The MOEACA IC card application fee is NT\$420, to be paid upon receipt of the bill from MOEACA (Chunghwa Telecom).

註 3、有關工商憑證 IC 卡用戶代碼，預設值為代表人的身份證字號，俟申請人收到卡片後，請再自行變更用戶代碼。

Note 3: The default user code of the MOEACA IC card is the representor's ID number. Please change the user code after receiving the IC card.

註 4、憑證相關問題請電洽客服專線 412-1166 (電話號碼為 6 碼地區請撥 41-1166)。

Note 4: Please call customer service at 412-1166 for any inquiries about MOEACA. (If calling from an area with a six-digit phone number, please dial 41-1166)

註 5、本申請書為一式二份。

Note 5: Please submit this application form in duplicate.